



## WHAT IS THE M4 CORRIDOR AROUND NEWPORT PROJECT?

The Scheme proposes a new section of motorway south of Newport alongside complementary measures including: reclassifying the existing M4 as a trunk road; a new M4/M48/B4245 connection; and walking and cycling friendly infrastructure.

The Scheme would cost around £1 billion and would be funded through a combination of UK Government borrowing, and Welsh Government Transport budgets.

## WHERE ARE WE NOW?

We have published environmental information, draft Orders and associated reporting. A Public Local Inquiry into the Scheme started on 28 February 2017 and is expected to last around 5 months.

Information is available at [www.gov.wales/m4newport](http://www.gov.wales/m4newport), [www.m4-newport.persona-pi.com](http://www.m4-newport.persona-pi.com) and at deposit points.

## ENVIRONMENTAL INFORMATION

An Environmental Statement and its supplements identify the main environmental effects and describe the proposed measures to avoid, remedy or reduce effects and provide environmental enhancement where practicable. Some of the topics considered include:

Scheme Construction; Alternatives Considered; Air Quality (including carbon); Landscape and Visual Effects; Ecology and Nature Conservation; Noise and Vibration; Road Drainage and the Water Environment.

Separately, a Statement to Inform an Appropriate Assessment describes the effects on International and European Nature Conservation Sites.

## DRAFT ORDERS

These comprise the legal powers to establish a line, modify the side roads, purchase land and put in place any other rights needed to deliver the Scheme. Draft Orders were published in March 2016 and have been supplemented where necessary to take into account new information and changes to the Scheme.

## ASSOCIATED REPORTING

Various assessments also inform decision making on the Scheme, and include: Scheme Assessment Report, an overview of the project; Sustainable Development Report, considering people's wellbeing; Non-Motorised Users Context Report, covering walking, cycling and equestrian issues; Revised Economic Assessment Report, considering the costs and benefits; Revised Wider Economic Impact Assessment Report; Revised Traffic Forecasting Report, considering future traffic levels; Local Model Validation Report, an overview of traffic appraisal, Updated Public Transport Overview Report and Appraisal of Objectors' Alternative Blue Route.

## BETH SY'N DIGWYDD NESAF?

Yn yr Ymchwiliad Lleol Cyhoeddus, bydd arolygwyr annibynnol yn archwilio'r materion cymdeithasol, amgylcheddol ac economaidd ac yn clywed dystiolaeth gan arbenigwyr technegol, cefnogwyr a gwrrhwynebwyr. Bydd yr arolygwyr yn ystyried y Cynllun a'r holl ddewisiadau amgen a awgrymwyd ac yn adrodd ar eu canfyddiadau. Bydd hyn yn llywio'r penderfyniad terfynol ynglŷn â ph'un a ddylid symud ymlaen i adeiladu'r Cynllun.

Gallwch weld y wybodaeth a gyflwynwyd i'r ymchwiliad yn: [www.m4-casnewydd.persona-pi.com](http://www.m4-casnewydd.persona-pi.com)

Yn dilyn yr Ymchwiliad, os penderfynir symud ymlaen i adeiladu'r Cynllun, gallai'r amserlen fod fel a ganlyn:

Dechrau adeiladu: Haf 2018  
Cwblhau rhan newydd o draffordd: Diwedd 2021  
Cwblhau ailddosbarthu'r draffordd bresennol: Diwedd 2022

I gael gwybod mwy, ewch i: [www.llyw.cymru/m4casnewydd](http://www.llyw.cymru/m4casnewydd)

Neu cysylltwch â'n swyddog cyswllt y cyhoedd:  
E-bost: [info@m4-can.co.uk](mailto:info@m4-can.co.uk)  
Rhif ffôn: 0845 600 2664

## WHAT HAPPENS NEXT?

At the Public Local Inquiry independent inspectors will examine the social, environmental and economic issues and hear evidence from technical specialists, supporters and objectors. The inspectors will consider the Scheme and all suggested alternatives and report on the findings. This will inform the final decision on whether to go ahead with construction.

You can view information presented to the inquiry at: [www.m4-newport.persona-pi.com](http://www.m4-newport.persona-pi.com)

Following the Inquiry, should the decision be made to proceed to construction, the timetable would be as follows:

Start of construction: Summer 2018  
Completion of new section of motorway: End of 2021  
Completion of reclassification of existing motorway: End of 2022

To find out more information visit: [www.gov.wales/m4newport](http://www.gov.wales/m4newport)

Or contact our public liaison officer:  
Email: [info@m4-can.co.uk](mailto:info@m4-can.co.uk)  
Tel: 0845 600 2664



## CORRIDOR YR M4 O AMGYLCH CASNEWYDD

Llyfrn Cryno - Mawrth 2017

## M4 CORRIDOR AROUND NEWPORT

Summary Brochure - March 2017



## BETH YW PROSIECT CORRIDOR YR M4 O AMGYLCH CASNEWYDD?

Mae'r Cynllun yn cynnig adeiladu rhan newydd o draffordd i'r de o Gasnewydd ochr yn ochr â chamau cyflenwol gan gynnwys:

ailddosbarthu'r M4 bresennol yn gefnffordd; cysylltiad M4/M48/B4245 newydd; a seilwaith sy'n addas ar gyfer cerdded a beicio.

Byddai'r Cynllun yn costio oddeutu £1 biliwn ac yn cael ei ariannu trwy gyfuniad o fenthycy gan Llywodraeth y Deyrnas Unedig, a chyllidebau Trafnidiaeth Llywodraeth Cymru.

## Y SEFYLFA BRESENNOL?

Rydym ni wedi cyhoeddi gwybodaeth amgylcheddol, Gorchmynion drafft ac adroddiadau cysylltiedig. Dechreuodd Ymchwiliad Lleol Cyhoeddus i'r Cynllun ar 28 Chwefror 2017 a disgwyli'r iddo bara oddeutu 5 mis.

Mae gwybodaeth ar gael yn [www.llyw.cymru/m4casnewydd](http://www.llyw.cymru/m4casnewydd), [www.m4-casnewydd.persona-pi.com](http://www.m4-casnewydd.persona-pi.com) ac mewn mannau adneuo.



## GWYBODAETH AMGYLCHEDDOL

Mae Datganiad Amgylcheddol a'i atodiadau yn amlygu'r prif effeithiau amgylcheddol ac yn disgrifio'r camau arfaethedig i osgoi, unioni neu leihau effeithiau a darparu gwellianau amgylcheddol lle y bo'n ymarferol. Mae rhai o'r pynciau sy'n cael eu hystyried yn cynnwys:

Adeiladu'r Cynllun; Dewisiadau Amgen a Ystyriwr; Ansawdd Aer (gan gynnwys carbon); Effeithiau ar y Dirwedd a Effeithiau Gweledol; Ecoleg a Chadwraeth Natur; Sŵn a Dirgryniad; Draenio Ffyrdd a'r Amgylchedd Dŵr.

Ar wahân, mae Datganiad i Lywio Asesiad Priodol yn disgrifio'r effeithiau ar Safleoedd Cadwraeth Natur Rhyngwladol ac Ewropeidd.

## GORMHYNION DRAFFT

Mae'r rhain yn cynnwys y pwerau cyfreithiol i sefydlu llinell, addasu ffydd ochr, prynu tir a sefydlu unrhyw hawliau eraill sy'n angenreidiol i gyflawni'r Cynllun.

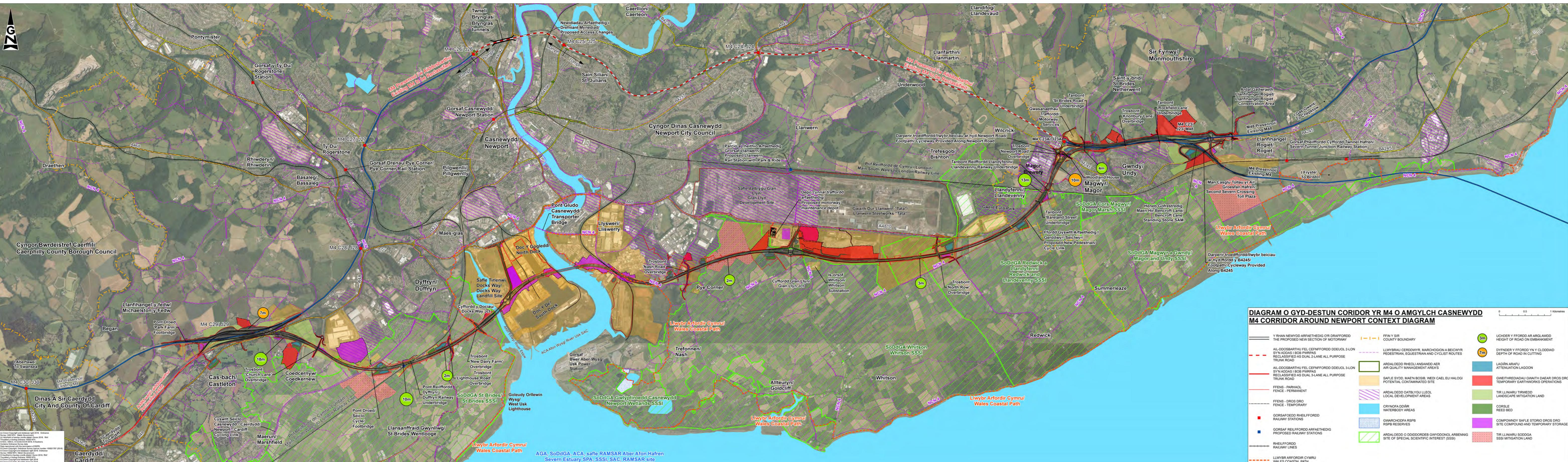
Cyhoeddwyd Gormhynion Drafft ym mis Mawrth 2016 ac ychwanegwyd atynt lle y bu'r angen i ystyried gwybodaeth newydd a newidiadau i'r Cynllun.

## ADRODDIADAU CYSYLLTIEDIG

Mae asesiadau amrywiol yn llywio'r penderfyniadau a wneir ynglŷn â'r Cynllun hefyd, gan gynnwys: Adroddiad Asesu'r Cynllun, sef trosolwg o'r prosiect; Adroddiad Datblygu Cynaliadwy, sy'n ystyried lles pobl; Adroddiad Cyd-destun Defnyddwyr Difodur, sy'n ymdrin â materion yn ymwneud â cherdded, beicio a marchogaeth; Adroddiad Asesiad Economaidd Diwygiedig, sy'n ystyried y costau a'r buddiannau; Adroddiad Asesiad o'r Effaith Economaidd Ehangach Diwygiedig; Adroddiad Darogan Traffig Diwygiedig, sy'n ystyried lefelau traffig yn y dyfodol; Adroddiad Dilys Model Lleol, sef trosolwg o'r arfarniad traffig, Adroddiad Trosolwg o Drafnidiaeth Gyhoeddus wedi'i Ddiweddu ac Arfarniad o Ddewis Amgen Gwrthwynebwyr Llwybr Glas.

# PROSIECT CORRIDOR YR M4 O AMGYLCH CASNEWYDD

# E M4 CORRIDOR AROUND NEWPORT PROJECT



Types

et in 11pt / © Cro

WG31386 / March  
own copyright 2017

i ailgylchu  
ed ISBN 978-1-4734-915